

Programmation AUTOMNE 2009



Présenté par les
**Services juridiques
communautaires
de Pointe St-Charles
et Petite Bourgogne**



2533 rue Centre,
Bureau 101,
Montréal, QC
H3K 1J9
Méto Charlevoix

514-933-8432

www.servicesjuridiques.org

Les Jeudis de la Justice
sont :

- Une activité mensuelle d'éducation et d'information sur les droits.
- Un moyen de rendre la justice plus accessible.
- Des ateliers ouverts à toutes et tous.

**Information et inscription :
514-933-8432**

C'est gratuit !

Les ateliers sont donnés en français. Nous pouvons toutefois répondre aux questions en anglais.

Formation sur mesure

À la demande de groupes de citoyen(ne)s ou d'organismes, nous pouvons aussi préparer un atelier selon vos besoins.
Contactez-nous !

Thursdays for Justice are:

- A monthly activity about rights education and information.
- A way to make justice more accessible.
- Workshops open to all.

**Information & registration
514-933-8432**

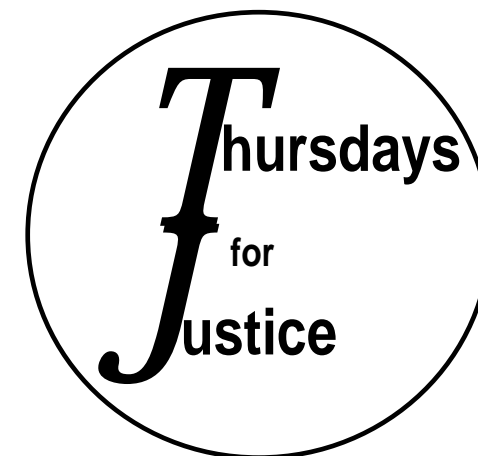
It's free!

Workshops are given in French. However, we can answer questions in English.

Customized workshops

We can also provide customized workshops to groups of residents or to organisations, according to their specific needs.
Contact us!

Program schedule FALL 2009



Presented by:
**Community Legal
Services of
Point St. Charles
and Little Burgundy**



2533 Centre St.,
Office 101,
Montreal, QC
H3K 1J9
Charlevoix Metro

514-933-8432

www.servicesjuridiques.org

Programmation Automne 2009

« Contraintes sévères à l'emploi » et aide sociale

Judi, 24 septembre, 13h30-15h30 aux Services juridiques, 2533 rue Centre.

La loi sur l'aide sociale divise les personnes assistées sociales en plusieurs catégories, prévoyant ainsi différents programmes d'aide et accordant des montants différents. Alors, les personnes considérées aptes au travail reçoivent moins que les personnes considérées inaptes. L'objectif de cet atelier est donc d'expliquer ce qu'est une «contrainte sévère à l'emploi» et d'expliquer comment faire reconnaître cette condition. Vous avez des recours, vous pouvez faire valoir vos droits !

Conférenciers : Stéphane Proulx (avocat aux Services juridiques) et Jean Lalande, (Welfare Rights Committee).

La faillite personnelle : une option pour moi ?

Judi, 29 octobre, 18h30-20h30 aux Services juridiques, 2533 rue Centre.

Dans le contexte économique actuel, les difficultés financières sont parfois de taille. Cet atelier aborde la question de la faillite personnelle. Qui peut faire faillite, à quel moment et à quelles conditions? Quelles dettes en seront effacées? Notre conférencière discutera des conséquences de la faillite sur le dossier de crédit et expliquera le rôle du syndic de faillite. Un avocat des Services juridiques sera également présent.

Conférencière : Josée St-Mars, Syndic de faillite

Ensemble contre les punaises : agir efficacement

Judi, 19 novembre, 13h30-15h30 à la Clinique communautaire, 500 rue Ash.

Des punaises dans un logement, c'est un problème de plus en plus fréquent à Montréal. N'importe qui peut en avoir, même sans le savoir! Il existe des moyens de prévention et des traitements efficaces. Quand un problème de punaises survient, propriétaires et locataires ont des obligations. Soyez informés, vigilants et rigoureux! Cet atelier portera sur toutes ces questions, ainsi que sur les ressources d'aide disponibles dans le quartier.

Conférencier(e)s : Harold Leavy (exterminateur), Alain Ouellet (avocat aux Services juridiques) et Judith Arsenault (intervenante à la Clinique communautaire). Un médecin de la Clinique communautaire sera aussi présent

Program Schedule Fall 2009

Welfare and "limited capacity for employment"

Thursday, September 24th, 1:30-3:30 pm at the Legal Services, 2533 Centre St.

The Welfare act creates two different categories of people. People who are considered able to work receive less than people who are considered not able to work. This workshop aims to explain the notion of "severely limited capacity for employment" and to explain how to have this condition recognized. Recourses are available and you can fight for your rights!

Speakers: Stéphane Proulx (lawyer at the Community Legal Services) and Jean Lalande, (Welfare Rights Committee).

Personal bankruptcy: an option for me?

Thursday, October 29th, 6:30-8:30 pm at the Legal Services, 2533 Centre St.

In the current economic context, financial hardship can be significant. This workshop will demystify the notion of "personal bankruptcy". Who can declare bankruptcy, when and at what conditions? Which debts will be erased? Our speaker will discuss the consequences of declaring bankruptcy on one's credit history and the role of a trustee in bankruptcy. A lawyer of the Community Legal Services will be present as well.

Speaker: Josée St-Mars, worker in the field of trustee in bankruptcy.

Together against bedbugs: Taking action efficiently

Thursday, November 19th, 1:30-3:30 pm at the Community Clinic, 500 Ash St.

Bedbugs in apartments are a problem that is more and more frequent in Montreal. Anyone can have them, even without knowing! There are ways to prevent and to eliminate them. When a bedbug problem emerges, both landlords and tenants have obligations. Be informed, vigilant & rigorous! This workshop will discuss about all those subjects and about the available resources in the area to get help if needed.

Speakers: Harold Leavy (exterminator), Alain Ouellet (lawyer at the Community Legal Services) and Judith Arsenault (worker of the Community Clinic). A doctor of the Community Clinic will be present as well.